日本語能力試験
JLPT Japanese-Language Proficiency Test

2011年 第2回
日本語能力試験
受験案内（願書）

The Japanese-Language Proficiency Test
Test Guide (including Application Forms)

2011 December

受験願書を提出した人は、個人情報の取り扱いを含めた本紙（受験案内）に記載されたすべての事項に同意したものとみなします。

Persons submitting the application form are deemed to have given their consent to all of the items contained in this Test Guide including the items concerning handling of personal information.

JAPANFOUNDATION 国際交流基金

試験日

Test Date

2011年12月4日(日)

December 4, 2011 (Sunday)

受験願書　記入例

Application Form Example

くわしいことは14-23ページを見てください。

See p.14-23 for details.

受験する都市名を記入してください。
Write the name of the city where you will take the test.

受験するレベルを数字で書いてください。
Write the number indicating the level of the test you will take.

名前を活字体の大文字で書いてください。名、ミドルネーム、姓の間はひとますあけてください。
Print your name in capital Roman letters. Leave one box blank between names.

(基金返送用)
For the Japan Foundation

2011年 第2回 日本語能力試験
The Japanese-Language Proficiency Test in 2011 (December)

受　験　願　書　**A**
Application Form

受験案内2ページにある「受験願書 記入例」を参考に、太枠内のみ正しく記入してください。
Fill in the information required in the boxed areas as shown in the "Application Form Example" on page 2 of the Test Guide.

受付年月日 Date Received	2011年	月 Month	日 Day

①受験レベル Test Level	N1	②受験地 Test Site	Jakarta	受験番号 Examinee Registration Number	1 1 B

(年) (エリア)(国・地域) (都市) (会場) (レベル) (個人番号)

③名前 Name	ローマ字	AGUSTINA FESTIKORA

注：英語26文字のみを使ってください。名前はローマ字欄に書かれた通りに合否結果通知書等に記載されます。
Note: Please use 26 English letters only. Your name will be printed on the score reports as you write.

④性別 Sex	男 Male [1]	女 Female [2] ✓	⑤生年月日 Date of Birth	年 Year 1975	月 Month 08	日 Day 04

⑥国籍 Nationality/Citizenship	Indonesian	⑦母語 Native Language	111

⑧住所 Address	
番地 Street・Suburb	Summitmas I. 2F. Jl. Jenderal Sudirman, Kav, 61-62
市・州 City・State	Jakarta Selatan
国・地域 Country・Area	Indonesia　郵便番号 Postal Code 12069
電話番号 Telephone No.	0720-90-2603　ファックス番号 Fax No. 0720-90-2604
電子メール E-mail	Jukengansyo@jpf.go.jp

⑨日本語学習機関名 Institution where you are studying (or studied) Japanese-Language	Pusat Kebudayaan Jepang
⑩日本語学習の場（1～6から1つ選ぶ） Place of learning Japanese (Choose a number from 1 to 6)	3
⑪受験目的（1～8から1つ選ぶ） Reason for taking this exam (Choose a number from 1 to 8)	7
⑫これまでに合格した級・レベル（表1から選ぶ） Level(s) previously passed (Select from Table1)	0 3 1 3
⑬2008年～2010年の受験結果（表2から選ぶ） 2008 through 2010 test results (Select from Table2)	0 3 3 2
⑭職業（1～6から1つ選ぶ） Occupation (Choose a number from 1 to 6)	3
⑮職業の種類（1～6から1つ選ぶ） Occupational details (Choose a number from 1 to 6)	
⑯日本語との接触媒体 Media via which you come into contact with Japanese language	1 2 (3) 4 (5) (6) 7 8 9

日本語を使用する相手 The person with whom you usually communicate in Japanese	はなす Speaking	きく Listening	よむ Reading	かく Writing	あてはまらない None of the above
⑰先生 with a teacher	(1)	(2)	(3)	(4)	5
⑱友人 with friends	(1)	(2)	3	4	5
⑲家族 with family	1	2	3	4	(5)
⑳上司 with a supervisor	1	2	3	4	(5)
㉑同僚 with colleagues	1	2	3	4	(5)
㉒顧客 with customers	1	2	3	4	(5)

書いてはいけません。
Do not fill in this part.

1～9月(日)のときは、前に0を書いてください。
Write "0" here if the month or date is between 1 and 9.

17-18ページを見てください。
See p.17-18.

18-23ページを見てください。
See p.18-23.

切り離してはいけません。
Do not cut off.

㉔ MAILING ADDRESS

合否結果通知書・認定書送付用住所
(For sending the test results and certificates)

名前 Name	Mr. / (Ms.)	AGUSTINA FESTIKORA
住所 Address	Summitmas I, 2F, Jl. Jenderal Sudirman Kav. 61-62, Jakarta Selatan 12069	
	(Tel.) 0720-90-2603	(Country/Area) INDONESIA

受験番号	1 1 B

(年) (エリア)(国・地域) (都市) (会場) (レベル) (個人番号)

名前と住所をはっきりと書いてください。
Write the name and address correctly and clearly.

書いてはいけません。
Do not fill in this part.

じゅけんひょう Test Voucher

2011ねん だい2かい にほんごのうりょくしけん
The Japanese-Language Proficiency Test in 2011 (December)

じゅけんひょう
Test Voucher

りょうしゅうしょひかえ Receipt Copy

じゅりょういんまたはサイン
Seal or Signature

じゅけんレベル Test Level	N1	じゅけんち Test Site	Jakarta	じゅけんばんごう Examinee Registration Number	1 1 B (ねん) (エリア)(くに・ちいき) (とし) (かいじょう) (レベル) (こじんばんごう)
なまえ Name	ローマじ AGUSTINA FESTIKORA				
せいべつ Sex	おとこ Male ☐ おんな Female ✓	せいねんがっぴ Date of Birth	ねん Year 1975	つき Month 08	ひ Day 04

ひつようじこうが ただしく じゅけんひょうに きにゅうされているかどうかを かならず かくにんして ください。しめい、せいねんがっぴなどにまちがいがあったばあいは、11がつ4か (きんようび) までに しけんじっしきかんに れんらくして ください。ただし、**じゅけんレベルと じゅけんちにかんする へんこうは、いっさい みとめられません。**
しけんかいし 10ぷんいこう(「ちょうかい」しけんのばあいは もんだいテープスタートいこう)のにゅうじょうは みとめません。

Please make sure that all the necessary information is clearly legible. If there is any mistake in your name, sex, or date of birth, notify the local host institution by November 4, 2011. Please note that **no change of the test site or the test level will be allowed after the Application Form has been submitted.**
Enter the test room no later than 10 minutes after the test starts (in case of 'Listening' Section, no one is allowed to enter the room once the question audio tape/CD is set to run.)

記入してはいけません。
Do not fill in this part.

しゅうごうじかん Time designated for assembling :
2011.12.4(にちようび)
December 4, 2011 (Sunday) :

しけんかいじょう Name and Address of Test Center

りょうしゅうしょ Receipt
じゅけんりょう Test Fee

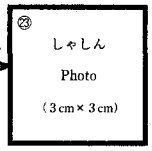
じゅりょういん(またはサイン)
Seal or Signature

記入してはいけません。
Do not fill in this part.

※しけんびには、この**じゅけんひょう**のほかに、**えんぴつとけしゴム、みぶんしょうめいしょ**をもってくること。
On the day of the test, you should bring your own **writing utensils (medium-soft 〈No.2 or HB〉 pencils, plastic eraser)** and a **photo identification** in addition to this **Test Voucher**.

じゅけんひょう(ひかえ) Test Voucher (Copy)

正面から撮影した写真をはってください。
Attach your photo (should be a full-face portrait) here.



2011ねん だい2かい にほんごのうりょくしけん
The Japanese-Language Proficiency Test in 2011 (December)

じゅけんひょう(ひかえ)
Test Voucher (Copy)

りょうしゅうしょひかえ Receipt Copy

じゅりょういんまたはサイン
Seal or Signature

じゅけんレベル Test Level	N1	じゅけんち Test Site	Jakarta	じゅけんばんごう Examinee Registration Number	1 1 B (ねん) (エリア)(くに・ちいき) (とし) (かいじょう) (レベル) (こじんばんごう)
なまえ Name	ローマじ AGUSTINA FESTIKORA				
せいべつ Sex	おとこ Male ☐ おんな Female ✓	せいねんがっぴ Date of Birth	ねん Year 1975	つき Month 08	ひ Day 04

ひつようじこうが ただしく じゅけんひょうに きにゅうされているかどうかを かならず かくにんして ください。しめい、せいねんがっぴなどにまちがいがあったばあいは、11がつ4か (きんようび) までに しけんじっしきかんに れんらくして ください。ただし、**じゅけんレベルと じゅけんちにかんする へんこうは、いっさい みとめられません。**
しけんかいし 10ぷんいこう(「ちょうかい」しけんのばあいは もんだいテープスタートいこう)のにゅうじょうは みとめません。

Please make sure that all the necessary information is clearly legible. If there is any mistake in your name, sex, or date of birth, notify the local host institution by November 4, 2011. Please note that **no change of the test site or the test level will be allowed after the Application Form has been submitted.**
Enter the test room no later than 10 minutes after the test starts (in case of 'Listening' Section, no one is allowed to enter the room once the question audio tape/CD is set to run.)

目　次

Ⅰ．日本語能力試験について

1．目的と実施……6

2．試験内容……6

(1) 試験科目と試験時間……6

(2) 認定の目安……7

Ⅱ．2011年第２回日本語能力試験について

1．受験手続きから結果連絡まで……10

(1) 受験手続きの方法……10

(2) 身体等に障害がある方の受験……10

(3) 試験当日……10

(4) 合否判定……11

(5) 試験結果の通知……11

(6) 認定結果及び成績に関する証明書の発行……11

(7) 試験結果通知書類の真偽確認について……11

(8) 願書記入データおよび採点結果等の利用……11

(9) 大学、専修学校等への成績通知について……14

2．受験願書・受験票の記入方法……14

3．試験問題の内容……23

4．試験の結果……24

5．解答用紙の記入方法……27

(1) 記入上の注意……28

(2) 受験番号の書き方……29

(3) 生年月日の書き方……29

(4) 答えの書き方……30

Contents

I. The Japanese-Language Proficiency Test

1. Objectives and Administration of the Test ····· 8

2. Contents of the Test ····· 8

(1) Test sections and Test time ····· 8

(2) A Summary of Linguistic Competence Required for Each Level ····· 9

II. The Japanese-Language Proficiency Test in 2011 (December)

1. Information on Everything, from How to Apply to Receiving Your Test Results ·· 12

(1) Application Procedure ····· 12

(2) Special Arrangements for People with Disabilities ····· 12

(3) Test Day ····· 12

(4) Decision of Pass or Fail ····· 13

(5) Notification of Test Results ····· 13

(6) Issuance of "Certificate of Result and Scores" ····· 13

(7) Genuineness of Test Results ····· 13

(8) Confidentiality of Contents of Application Form and JLPT Scores ·· 13

(9) Notification of the Test Scores to Universities and Other Institutions in Japan ··· 14

2. How to Fill in the Application Form and Test Voucher ····· 14

3. Contents of Test Questions ····· 23

4. Test Results ····· 24

5. How to Fill in the Answer Sheet ····· 27

(1) Note ····· 28

(2) How to Fill in Your Registration Number ····· 29

(3) How to Fill in Your Date of Birth ····· 29

(4) How to Fill in the Answers ····· 30

Ⅰ．日本語能力試験について

1．目的と実施

（1）目的

この試験は、原則として日本語を母語としない人を対象に、日本語能力を測定し、認定することを目的とします。

（2）実施者

独立行政法人国際交流基金が海外の試験実施機関の協力を得て実施します（台湾は財団法人交流協会と共催で実施します）。日本国内は、財団法人日本国際教育支援協会が実施します。

（3）対象

原則として日本語を母語としない人。

2．試験内容：2010年から試験が新しくなりました。

（1）試験科目と試験時間

試験科目と試験時間は下の通りです。

レベル	試験科目（試験時間）		
N1	言語知識（文字・語彙・文法）・読解（110分）		聴解（60分）
N2	言語知識（文字・語彙・文法）・読解（105分）		聴解（50分）
N3	言語知識(文字・語彙)（30分）	言語知識(文法)・読解（70分）	聴解（40分）
N4	言語知識(文字・語彙)（30分）	言語知識(文法)・読解（60分）	聴解（35分）
N5	言語知識(文字・語彙)（25分）	言語知識(文法)・読解（50分）	聴解（30分）

N1と**N2**の試験科目は①「言語知識（文字・語彙・文法）・読解」と②「聴解」の２科目です。**N3**、**N4**、**N5**の試験科目は①「言語知識（文字・語彙）」、②「言語知識（文法）・読解」、③「聴解」の３科目です。

新試験と旧試験とのレベルの対応は、下の通りです。

N1	合格ラインは旧試験の**1級**とほぼ同じです。ただし、旧試験の**1級**よりやや高めのレベルまで測れるようになります。
N2	旧試験の**2級**とほぼ同じレベルです。
N3	旧試験の**2級**と**3級**の間のレベルです。（新設）
N4	旧試験の**3級**とほぼ同じレベルです。
N5	旧試験の**4級**とほぼ同じレベルです。

「N」は「**N**ihongo（日本語）」、「**N**ew（新しい）」を表します。

各レベルの問題例は、日本語能力試験公式ウェブサイト(http://www.jlpt.jp/)を参照してください。

（2）認定の目安

各レベルの認定の目安は下の通りです。認定の目安を「読む」、「聞く」という言語行動で表しています。それぞれのレベルには、これらの言語行動を実現するための言語知識が必要です。

レベル	認定の目安
N1	**幅広い場面で使われる日本語を理解することができる** 【読む】・幅広い話題について書かれた新聞の論説、評論など、論理的にやや複雑な文章や抽象度の高い文章などを読んで、文章の構成や内容を理解することができる。 ・さまざまな話題の内容に深みのある読み物を読んで、話の流れや詳細な表現意図を理解することができる。 【聞く】・幅広い場面において自然なスピードの、まとまりのある会話やニュース、講義を聞いて、話の流れや内容、登場人物の関係や内容の論理構成などを詳細に理解したり、要旨を把握したりすることができる。
N2	**日常的な場面で使われる日本語の理解に加え、より幅広い場面で使われる日本語をある程度理解することができる** 【読む】・幅広い話題について書かれた新聞や雑誌の記事・解説、平易な評論など、論旨が明快な文章を読んで文章の内容を理解することができる。 ・一般的な話題に関する読み物を読んで、話の流れや表現意図を理解することができる。 【聞く】・日常的な場面に加えて幅広い場面で、自然に近いスピードの、まとまりのある会話やニュースを聞いて、話の流れや内容、登場人物の関係を理解したり、要旨を把握したりすることができる。
N3	**日常的な場面で使われる日本語をある程度理解することができる** 【読む】・日常的な話題について書かれた具体的な内容を表す文章を、読んで理解することができる。 ・新聞の見出しなどから情報の概要をつかむことができる。 ・日常的な場面で目にする難易度がやや高い文章は、言い換え表現が与えられれば、要旨を理解することができる。 【聞く】・日常的な場面で、やや自然に近いスピードのまとまりのある会話を聞いて、話の具体的な内容を登場人物の関係などとあわせてほぼ理解できる。
N4	**基本的な日本語を理解することができる** 【読む】・基本的な語彙や漢字を使って書かれた日常生活の中でも身近な話題の文章を、読んで理解することができる。 【聞く】・日常的な場面で、ややゆっくりと話される会話であれば、内容がほぼ理解できる。
N5	**基本的な日本語をある程度理解することができる** 【読む】・ひらがなやカタカナ、日常生活で用いられる基本的な漢字で書かれた定型的な語句や文、文章を読んで理解することができる。 【聞く】・教室や、身の回りなど、日常生活の中でもよく出会う場面で、ゆっくり話される短い会話であれば、必要な情報を聞き取ることができる。

I. The Japanese-Language Proficiency Test

1. Objectives and Administration of the Test

(1) Objectives

The Japanese-Language Proficiency Test is held in Japan and abroad to evaluate and certify Japanese-language proficiency of non-native speakers.

(2) Administrative Organizations

The Japan Foundation works with local host institutions to administer the test outside Japan. (In Taiwan, the Japan Foundation and the Interchange Association jointly administer the test.) It is administered by Japan Educational Exchanges and Services in Japan.

(3) Eligibility

Applicants should be, in principle, non-native speakers of Japanese.

2. Contents of the Test : The Content was Revised in 2010.

(1) Test sections and Test time

The table below shows the sections of the test and the times allotted for each section.

Level	Test sections 〈Test time〉		
N1	Language Knowledge (Vocabulary/Grammar) · Reading 〈110 min.〉		Listening 〈60 min.〉
N2	Language Knowledge (Vocabulary/Grammar) · Reading 〈105 min.〉		Listening 〈50 min.〉
N3	Language Knowledge (Vocabulary) 〈30 min.〉	Language Knowledge (Grammar) · Reading 〈70 min.〉	Listening 〈40 min.〉
N4	Language Knowledge (Vocabulary) 〈30 min.〉	Language Knowledge (Grammar) · Reading 〈60 min.〉	Listening 〈35 min.〉
N5	Language Knowledge (Vocabulary) 〈25 min.〉	Language Knowledge (Grammar) · Reading 〈50 min.〉	Listening 〈30 min.〉

Levels **N1** and **N2** have TWO test sections each: (1) Language Knowledge (Vocabulary/Grammar) · Reading; and (2) Listening. Levels **N3, N4,** and **N5** have THREE test sections each: (1) Language Knowledge (Vocabulary); (2) Language Knowledge (Grammar) · Reading; and (3) Listening.

The table below shows the corresponding levels of the new test to those from the old test.

N1	Approximately the same level as the old **Level 1** test, but designed to measure slightly more advanced abilities.
N2	Approximately the same level as the old **Level 2** test.
N3	Positioned at a level bridging the old **Level 2** and **Level 3** tests. **(Newly established)**
N4	Approximately the same level as the old **Level 3** test.
N5	Approximately the same level as the old **Level 4** test.

* "N" stands for both "Nihongo" and "New".

Sample questions of the test are available on the JLPT website at **http://www.jlpt.jp/**.

(2) A Summary of Linguistic Competence Required for Each Level

The table below shows the summary of the linguistic competence required for each level. This table outlines what is expected of examinees for each level in terms of Reading and Listening. The linguistic knowledge needed to execute the behaviors described will be required by the examinees to pass their respective levels.

Level	A Summary of Linguistic Competence Required for Each Level
N1	**The ability to understand Japanese used in a variety of circumstances.** [Reading] · One is able to read writings with logical complexity and/or abstract writings on a variety of topics, such as newspaper editorials and critiques, and comprehend both their structures and contents. · One is also able to read written materials with profound contents on various topics and follow their narratives as well as understand the intent of the writers comprehensively. [Listening] · One is able to comprehend orally presented materials such as coherent conversations, news reports, and lectures, spoken at natural speed in a broad variety of settings, and is able to follow their ideas and comprehend their contents comprehensively. One is also able to understand the details of the presented materials such as the relationships among the people involved, the logical structures, and the essential points.
N2	**The ability to understand Japanese used in everyday situations, and in a variety of circumstances to a certain degree.** [Reading] · One is able to read materials written clearly on a variety of topics, such as articles and commentaries in newspapers and magazines as well as simple critiques, and comprehend their contents. · One is also able to read written materials on general topics and follow their narratives as well as understand the intent of the writers. [Listening] · One is able to comprehend orally presented materials such as coherent conversations and news reports, spoken at nearly natural speed in everyday situations as well as in a variety of settings, and is able to follow their ideas and comprehend their contents. One is also able to understand the relationships among the people involved and the essential points of the presented materials.
N3	**The ability to understand Japanese used in everyday situations to a certain degree.** [Reading] · One is able to read and understand written materials with specific contents concerning everyday topics. · One is also able to grasp summary information such as newspaper headlines. · In addition, one is also able to read slightly difficult writings encountered in everyday situations and understand the main points of the confent if some alternative phrases are available to aid one's understanding. [Listening] · One is able to listen and comprehend coherent conversations in everyday situations, spoken at near-natural speed, and is generally able to follow their contents as well as grasp the relationships among the people involved.
N4	**The ability to understand basic Japanese.** [Reading] · One is able to read and understand passages on familiar daily topics written in basic vocabulary and *kanji*. [Listening] · One is able to listen and comprehend conversations encountered in daily life and generally follow their contents, provided that they are spoken slowly.
N5	**The ability to understand some basic Japanese.** [Reading] · One is able to read and understand typical expressions and sentences written in *hiragana*, *katakana*, and basic *kanji*. [Listening] · One is able to listen and comprehend conversations about topics regularly encountered in daily life and classroom situations, and is able to pick up necessary information from short conversations spoken slowly.

Ⅱ. 2011年第２回日本語能力試験について

1. 受験手続きから結果連絡まで

1-(1)受験手続きの方法

受験希望者は、あなたの受験地の試験実施機関に、受験申し込みの手続き方法と受験料の金額を確認してください。支払い方法についても試験実施機関の指示に従ってください。受験地と試験実施機関のリストは、日本語能力試験公式ウェブサイト(**http://www.jlpt.jp/**)で見ることができます。

〔1〕 **願書受付期間**

あなたの受験地の試験実施機関により指定されます。

〔2〕 **受験者への受験票の交付**

あなたの受験番号が書かれた受験票をあなたの受験地の試験実施機関より交付します。

〔3〕 **試験日時**

2011年12月4日(日曜日)。集合時間は、受験票交付の際に通知します。

〔4〕 **試験会場**

受験票交付の際に通知します。

〔5〕 **注意事項**

（1）**いったん納入された受験料は返還しません。**

（2）**願書提出後の受験地および受験レベルの変更は認められません。**

（3）都合によりあなた自身が申請できない場合は、あなたのご家族やご友人などの代理人があなたの名前であなたに代わって申請することもできます。ただし代理人による申請に不手際があっても願書提出後の記載事項の変更は認められません。

（4）受験票は、試験実施機関から原則として願書受付期間終了後2週間以内に届きます。2週間以上経っても届かない場合は、あなたの受験地の試験実施機関に連絡してください。

（5）上記（1）を原則としますが、自然災害や公共交通機関のストライキなどの不可抗力により試験が実施されなかった場合は、受験料の返還を請求できることがあります。詳細については、試験実施機関に確認してください。ただし、試験の中止に伴う受験者の不便、費用、その他の個人的損害については責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。

1-(2)身体等に障害がある方の受験

身体等に障害があり、受験する上で特別な配慮が必要な場合には、できるだけはやく試験実施機関に連絡し、特別措置申請書を取り寄せ、願書と一緒に提出してください。

1-(3)試験当日

試験当日は、**受験票、筆記用具（鉛筆〈No.2かHB〉、プラスチック消しゴム）および写真入りの身分証明書（パスポート、運転免許証、試験実施機関が指定した身分証明書等）を持参してください。**身分証明書を忘れた場合には受験することができません。

次のことを行ったことが判明した場合には、試験成績は無効となり、試験結果は通知されませんので、注意してください。

（1）試験中にあなたの携帯電話の呼び出し音（マナーモードの振動音も含む）・アラーム、または時計のアラーム音が鳴ったとき

(2) あなたが試験中に他の人に答えを教えたり、他の人から教わるなどの行為をしたとき、また、辞書・教科書・参考書・カンニングペーパー・携帯電話などを参照したり、事前にその内容を机や筆記用具に書き込むなどの行為を行ったとき
(3) あなたが別の人の代理として受験したり、別な人があなたの代理で受験したとき、また、不正IDの使用などで本人確認ができないとき
(4) あなたが試験監督員の指示に従わなかったとき
(5) あなたが試験後に問題用紙・解答用紙を持ち帰ったとき、また、試験の内容を書き写したり、録音したりして持ち出そうとしたとき
(6) あなたが他の受験者の迷惑になるような行為をしたとき
(7) あなたが問題用紙の内容・解答や聴解試験の音声を、インターネットやその他の方法で公開したとき
(8) あなたが(2)(3)(5)(6)(7)の行為に協力したとき

1-(4)合否判定

合格するためには①**総合得点が合格に必要な点（=合格点）以上**であること、②**各得点区分の得点が区分ごとに設けられた合格に必要な点（=基準点）以上**であること、の二つが必要です。一つでも基準点に達していない得点区分がある場合は、総合得点がどんなに高くても不合格になります。また、**一つでも受験しない試験科目があると不合格となり、受験した科目も含めて全ての科目の点数がでません。**

1-(5)試験結果の通知

受験者全員に「日本語能力試験合否結果通知書」、さらに各レベルの合格者には「日本語能力認定書」が、2012年3月上旬頃までにあなたの受験地の試験実施機関を通じて送付されます。

もし、3月下旬になっても届かない場合には、**試験実施機関**に連絡してください。

なお、試験結果の通知に関しては、国際交流基金ではなく、すべてあなたの受験地の試験実施機関に問い合わせをしてください。**また成績に関する問い合わせには一切答えられません。**

受け取った「日本語能力認定書」および「日本語能力試験合否結果通知書」に記載されている氏名、生年月日等が願書の記載と異なっている場合は、発行後1年以内であれば再発行します（それ以外の理由による再発行は、原則として受け付けられません）。その際、受験者本人であることを証明する書類（パスポート、運転免許証等）を提示の上、試験実施機関または国際交流基金日本語試験センターに請求してください。なお、氏名の表記についてはコンピュータ出力システムを導入しているため、英語アルファベット26文字しか使うことができませんので、ご理解ください。

1-(6)認定結果及び成績に関する証明書の発行

学校や会社に提出するための公的な証明書として、「認定結果及び成績に関する証明書」を発行します。発行を希望する場合には、日本語能力試験公式ウェブサイト(http://www.jlpt.jp/)で申請方法を確認の上、試験実施機関または国際交流基金日本語試験センターに申し込んでください。

1-(7)試験結果通知書類の真偽確認について

日本の入国管理局、大学等教育機関、企業等から、適正な理由で、「日本語能力認定書」「日本語能力試験合否結果通知書」「認定結果及び成績に関する証明書」について、内容の真偽に関する問い合わせがあった場合、主催者はこれに回答します。

1-(8)願書記入データおよび採点結果等の利用

日本語能力試験の願書への記入事項および採点結果等は、個人は特定できない形で、主催者（国際交流基金ならびに日本国際教育支援協会）および試験実施機関が本試験の統計分析に利用します。

II. The Japanese-Language Proficiency Test in 2011 (December)

1. Information on Everything, from How to Apply to Receiving Your Test Results

1-(1) Application Procedure

Please contact the local host institution in the area where you wish to take the test for information about the application procedure, test fee and methods of payment. A list of test sites and local host institutions is available on the JLPT website at **http://www.jlpt.jp/**.

〔1〕 **Application Period**
To be determined by the local host institution.

〔2〕 **Test Voucher**
All examinees will receive test vouchers either in person or by mail.

〔3〕 **Test Date and Time**
December 4, 2011 (Sunday). Examinees will be notified on the Test Voucher regarding the time for assembling.

〔4〕 **Test Center**
To be announced on the Test Voucher.

〔5〕 **NOTE**

(1) **The test fee is non refundable.**

(2) **You will not be permitted to change your test site or test level after the Application Form has been submitted to the local host institution.**

(3) If you are not able to submit your Application Form in person, submission by a representative, such as a family member or friend, is permitted. Please note, however, that any mistakes on the Application Form presented by your representative may not be amended.

(4) Generally, examinees will receive their test voucher from the local host institution within two weeks after the application period ends. If your test voucher does not arrive within those two weeks, please contact the local host institution.

(5) Notwithstanding the above, examinees may apply to have their test fees refunded if the test is not available due to force majeure (such as natural disaster or strike by public transportation workers). In such instances, the examinees should contact their local host institution for further details. Please note that, in any event, the Japan Foundation is unable to bear responsibility for compensating examinees for their inconvenience or for refunding expenses or other damages incurred.

1-(2) Special Arrangements for People with Disabilities

Special arrangements and test materials are available for those with disabilities. If you require any accommodations, please ask the local host institution for more details and a request form as soon as possible. The special arrangement request form should be submitted together with your Application Form.

1-(3) Test Day

You may only bring the **Test Voucher, writing utensils (medium-soft <No.2 or HB> pencils, plastic eraser) and photo identification such as a passport, driver's license, or other official identification specified by the local host institution.** You will not be allowed to take the test if you forget to bring your photo identification to the test site.

Your test score will be invalidated and the test result will not be sent to you if:

(1) your mobile phone or watch alarm sounds or vibrates during the test;

(2) you have provided others with your answers, obtained answers from other examinees, used a

dictionary, textbook, reference book, crib sheet, or mobile phone, written answers in advance on your desk or writing equipment;

(3) you are found to have taken the test in someone else's place, or to have engaged someone to take the test on your behalf, or your identity could not be verified due to the use of a false ID or other such reason;

(4) you refuse to follow the proctor's instructions;

(5) you carry the test papers and/or answer sheets outside the test center, or take out the test contents by copying them or recording them;

(6) you have disturbed other examinees in any way;

(7) you disclose to the public the contents or answers of test papers or audio content of the listening test via the Internet or any other means of communication;

(8) you cooperate with someone committing infractions (2), (3), (5), (6) and/or (7).

1-(4) Decision of Pass or Fail

To pass,(1) **the total score must at or above the passing score (overall pass mark)** and (2) **the score for each section must be at or above the passing score for that section (sectional pass mark).** If the score for one scoring section is below the sectional pass mark, the examinee fails, no matter how high the total score might be. Furthermore, **if there are sections which an examinee does not sit for, no points will be given for the entire test, including any sections which the examinee completes. A failing mark will be given to the examinee.**

1-(5) Notification of Test Results

All examinees will be notified of their scores through their local host institution around early March, 2012. Those examinees who successfully pass each level will also receive a proficiency certificate. If you should fail to receive your results by the end of March, please contact **your local host institution** as soon as possible.

For further details about notification of test results, please contact the **local host institution** where you took the test, not the Japan Foundation. **Neither the Japan Foundation nor local host institutions will respond to inquiries regarding test scores.**

Certificates and score reports with typographical errors (eg. name, date of birth) will be corrected and re-issued by the Japan Foundation if they are reported within a year after the date of issue. The examinee should contact the local host institution or the Japan Foundation Center for Japanese-Language Testing and present proof of identity, such as a passport or driver's license (The Japan Foundation will not re-issue certificates or score reports for reasons other than those stated above).

*Please note that names can only be indicated in Roman alphabet due to technical limitations.

1-(6) Issuance of "Certificate of Result and Scores"

The Japan Foundation issues a "Japanese-Language Proficiency Test Certificate of Result and Scores," which is an official certificate for submission to schools or companies. If you wish to receive this certificate, please check the application procedure on the JLPT website at **http://www.jlpt.jp/** and contact your local host institution or the Japan Foundation Center for Japanese-Language Testing.

1-(7) Genuineness of Test Results

In cases when the Immigration Bureau of Japan, a university or other educational institution, or business enterprise makes an inquiry, with some proper reason, on whether an examinee's "Certificate Japanese-Language Proficiency," "Score Report of the Japanese-Language Proficiency Test," or "Japanese-Language Proficiency Test Certificate of Result and Scores" is genuine, the Japan Foundation will confirm validity and report the results to the inquirer.

1-(8) Confidentiality of Contents of Application Form and JLPT Scores

Your test score data and contents of application form may be used by the sponsors (the Japan Foundation and Japan Educational Exchanges and Services) or local host institutions for statistical and analytical purposes. No examinees are able to be identified individually from such data or analysis.

1-(9)大学、専修学校等への成績通知について

「日本留学試験」が実施されていない海外の都市で日本語能力試験を受験し、日本の大学・専修学校等への留学を希望している場合に限り、志望している大学・学校等からの照会に応じて、合否結果通知後に日本国際教育支援協会から試験の結果を通知します。

また、財団法人日本語教育振興協会の維持会員である日本語教育機関への入学を希望する人の成績については、志望している機関からの照会があった場合、財団法人日本語教育振興協会を通じて国際交流基金より通知します。

1-(9) Notification of the Test Scores to Universities and Other Institutions in Japan

Japan Educational Exchanges and Services will send the test results of the JLPT directly to the universities or other schools upon their request after the results are notified to examinees, for examinees who take the JLPT in cities outside of Japan where the "Examination for Japanese University Admission for International Students (EJU)" is not yet introduced.

In the case of examinees who are taking the Japanese-Language Proficiency Test overseas and who are also applying to enter a Japanese Language Institute which is a member of the Association for the Promotion of Japanese Language Education, the Japan Foundation will provide the examinee's score, on request, via the Association to the said Institution.

2. 受験願書・受験票の記入方法

2. How to Fill in the Application Form and Test Voucher

※太枠内のみ活字体で記入し、提出してください。

※あなたが受験願書[A]に記入したものが、受験票に複写されますので、**必ずボールペンで力強く書いてください。**

※数字およびローマ字は、次のページの中にある数字例、ローマ字例を参考に、わかりやすく書いてください。

* Fill in the information required in the boxed areas of the Application Form, and submit them to the local host institution.
* Information is duplicated from Application Form [A] onto the Test Voucher, so **use a ballpoint pen and apply pressure when writing.**
* Clearly write numbers and Roman alphabet according to the samples.

① **受験レベル** Test Level

受験を希望するレベルを数字で記入してください **(試験内容は6ページを参照のこと)。**

In box ①, write the number indicating the level of the test you are going to take.
(See "Contents of the Test" on page 8.)

② **受験地** Test Site

受験を予定している都市名を記入してください。

In box ②, write the name of the city where you are going to take the test.

③ **名前** Name

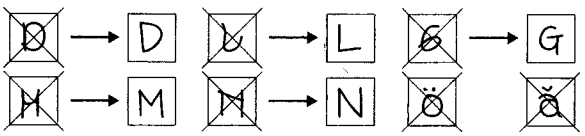
ローマ字例を参考にして、ひとますずつ、ローマ字（大文字）でわかりやすく書いてください。コンピュータ入力システムの関係上、ローマ字は英語26文字のみを使ってください。**発音記号(öやăなど)は省略してください。また、名、ミドルネーム、姓のあいだはひとますあけてください。この欄に書かれた通りに「日本語能力試験合否結果通知書」、「日本語能力認定書」にあなたの名前が記載されますので、間違いのないように書いてください（姓と名前の順序は、あなたの国の習慣に従ってください）。**

In box ③, clearly write your name in capital Roman alphabet, following the samples. Please use 26 English letters only. **Omit all pronounciation guide marks (e.g. ö (umlaut), ă etc.) . Leave one box blank between your given name, middle name, and family name.** Make sure your name is written correctly and clearly, because **it will be printed on the score reports and certificates as written there. (Write your first, middle, and family names in the order you normally follow.)**

【ローマ字例 Correct Example】

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

【よくない字の例 Incorrect Example】



【名前の記入例 Example】

Lucy Maria Boston さんの場合

【よい書き方 Correct Example】

③ 名前 Name	ローマ字 LUCY MARIA BOSTON

【よくない書き方 Incorrect Example】

③ 名前 Name	ローマ字 LUCYMARIABOSTON

はっきりと書いてください。
Write clearly.

ひとますあけてください。
Leave one space between names.

③ 名前 Name	ローマ字 LUCY MARIA BOSTON

最初のます目をあけてはいけません。
Do not leave space at the beginning.

UとV、OとD、LとI、TとIなどまぎらわしい文字はとくに注意してください。
Make clear distinctions between "U" and "V", "O" and "D", "L" and "I", or "T" and "I", and other similar-looking letters.

【注意　Note】

もし名前欄に書ききれない場合には、イニシャルを使用するなどしてこの欄におさまるように書いてください。この場合も必ず名とミドルネームと姓のあいだはひとますあけてください。

If your name is over 40 letters long, try shortening your name by using initials. In any case, you must leave one space between given name, middle name, and family name.

Maria Charlotte Oranienburg von Hohenstauffenさんの場合

【よい書き方　Correct Example】

③ 名前 Name	ローマ字 MARIA C. ORANIENBURG VON HOHENSTAUFFEN

【よくない書き方　Incorrect Example】

③ 名前 Name	ローマ字 MARIA CHARLOTTE ORANIENBURG VON HOHENSTAUFFEN

枠からはみ出してはいけません。
Do not use the margin.

③ 名前 Name	ローマ字 MARIACHARLOTTEORANIENBURGVONHOHENSTAUFFEN

名、ミドルネーム、姓のあいだにはスペースをとってください。
Leave one space between names.

④・**性別**　sex

該当するものに、しるしをつけてください。
In box ④, check "Male" or "Female."

⑤　**生年月日**　Date of Birth

あなたの生年月日を**年、月、日の順番**で書いてください。
Write the numbers of the year, month, and date of your birth.

【例】 あなたが女性で、生年月日が1975年８月17日の場合には、次のように書いてください。

【Example】 If you are a female and your date of birth is August 17, 1975, write：

④ 性別 Sex	男 Male [1]	女 Female [2] ✓	⑤ 生年月日 Date of Birth	年 Year	1	9	7	5	月 Month	0	8	日 Day	1	7

0も書いてください。
Write "0" for single-digit months.

【数字例　Example】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

⑥　**国籍**　Nationality/Citizenship

あなたの国籍を記入してください。
Write your Nationality/Citizenship.

⑦ 母語 Native Language

あなたの母語を次の表から選び、その番号を書いてください。表の中にないときには000と記入してください。また母語が２つ以上ある人は、１つだけ記入してください。

Choose the appropriate **code number** from the list of "NATIVE LANGUAGE CODES" and write it in the boxes. If your native language is not on the list, enter 000 in the boxes. If you have two or more native languages, select only one.

母語コード表　NATIVE LANGUAGE CODES

番号 CODE	母語 NATIVE LANGUAGE	
	ASIA アジア地域	
101	Assamese	(アッサム語)
102	Baluchi	(バルチ語)
103	Bengali	(ベンガル語)
104	Bihari	(ビハール語)
105	Burmese	(ビルマ語)
106	Cebuano	(セブアノ語)
107	Chinese	(中国語)
143	Dhivehi	(ディベヒ語)
408	English	(英語)
411	French	(フランス語)
108	Gujarati	(グジャラト語)
109	Hindi	(ヒンディ語)
110	Ilocano	(イロカノ語)
111	Indonesian	(インドネシア語)
112	Japanese	(日本語)
113	Javanese	(ジャワ語)
114	Kannada (Kanarese)	(カナラ語)
115	Kashmiri	(カシミール語)
117	Khalkha Mongolian	(モンゴル語)
118	Khmer (Kampuchean)	(クメール語)
119	Korean	(韓国・朝鮮語)
120	Kurdish	(クルド語)
121	Lao	(ラオス語)
122	Malay	(マレー語)
123	Malayalam	(マラヤーラム語)
124	Marathi	(マラーティー語)
125	Manipuri (Meeteilol)	(マニプール語)
126	Nepali	(ネパール語)
127	Oriya	(オーリャ語)
128	Pilipino	(ピリピノ語)
129	Punjabi	(パンジャブ語)
130	Pushtu	(パシュト語)
131	Rajasthani	(ラージャスタニ語)
132	Sindhi	(シンド語)
133	Sinhalese	(シンハラ語)
134	Sundanese	(スンダ語)
135	Tamil	(タミール語)
136	Tatar	(タタール語)
137	Telugu	(テルグ語)
138	Thai	(タイ語)
139	Tibetan	(チベット語)
140	Uighur	(ウイグル語)
141	Urdu	(ウルドゥー語)
142	Vietnamese	(ベトナム語)
	AMERICA アメリカ地域	
201	Aymara	(アイマラ語)
407	Dutch	(オランダ語)
408	English	(英語)
411	French	(フランス語)
203	Guarani	(グアラニー語)
413	German	(ドイツ語)
424	Portuguese	(ポルトガル語)
202	Quechua	(ケチュア語)
430	Spanish	(スペイン語)
	EUROPE ヨーロッパ地域	
401	Armenian	(アルメニア語)
402	Basque (Euskara)	(バスク語)
403	Bulgarian	(ブルガリア語)
404	Catalan	(カタロニア語)
439	Croatian	(クロアチア語)
405	Czech	(チェコ語)
406	Danish	(デンマーク語)
407	Dutch	(オランダ語)
408	English	(英語)

番号 CODE	母語 NATIVE LANGUAGE	
	EUROPE ヨーロッパ地域	
409	Estonian	(エストニア語)
410	Finnish	(フィンランド語)
411	French	(フランス語)
412	Georgian	(グルジア語)
413	German	(ドイツ語)
414	Greek	(ギリシャ語)
415	Hungarian	(ハンガリー語)
416	Icelandic	(アイスランド語)
434	Irish	(アイルランド語)
417	Italian	(イタリア語)
116	Kazakh	(カザフ語)
437	Kirghiz	(キルギス語)
418	Latvian	(ラトビア語)
419	Lithuanian	(リトアニア語)
435	Luxembourgian	(ルクセンブルグ語)
420	Macedonian	(マケドニア語)
421	Maltese	(マルタ語)
422	Norwegian	(ノルウェー語)
423	Polish	(ポーランド語)
424	Portuguese	(ポルトガル語)
425	Romanian	(ルーマニア語)
436	Romansh (Rumauntsch)	(ロマンシュ語)
426	Russian	(ロシア語)
427	Serbian	(セルビア語)
428	Slovak	(スロバキア語)
429	Slovene	(スロベニア語)
430	Spanish	(スペイン語)
431	Swedish	(スウェーデン語)
432	Turkish	(トルコ語)
433	Ukrainian	(ウクライナ語)
438	Uzbek	(ウズベク語)
	PACIFIC REGION 大洋州地域	
408	English	(英語)
501	Fijian	(フィジー語)
411	French	(フランス語)
502	Marshallese	(マーシャル諸島言語)
503	Palauan	(パラオ語)
504	Pidgin	(ピジン語)
505	Ponapean	(ポナペ語)
506	Samoan	(サモア語)
507	Tahitian	(タヒチ語)
508	Tongan	(トンガ語)
509	Yapese	(ヤップ語)
	AFRICA アフリカ地域	
601	Afrikaans	(アフリカーンス語)
602	Akan	(アカン語)
603	Amharic	(アムハラ語)
701	Arabic	(アラビア語)
629	Ashanti	(アシャンテ語)
604	Bambara	(バンバラ語)
605	Bemba	(ベンバ語)
606	Berber	(ベルベル語)
607	Chichewa	(チチュワ語)
608	Efik	(エフィック語)
408	English	(英語)
609	Ewe	(エウェ語)
411	French	(フランス語)
610	Fulani	(フラニ語)
611	Ga	(ガー語)
612	Galla	(ガラ語)
613	Hausa	(ハウサ語)
614	Ibo	(イボ語)
631	Kikongo	(キコンゴ語)
615	Kikuyu	(キクーユ語)

番号 CODE	母語 NATIVE LANGUAGE	番号 CODE	母語 NATIVE LANGUAGE
	AFRICA アフリカ地域		**AFRICA** アフリカ地域
632	Kinyarwanda (キニヤルワンダ語)	625	Twi-Fante (トゥイ・ファンティ語)
616	Kiswahili (スワヒリ語)	636	Uganda (ウガンダ語)
617	Lingala (リンガラ語)	626	Wolof (ウォロフ語)
618	Luba-Lulua (ルーバ語)	627	Yoruba (ヨルバ語)
619	Malagasy (マダガスカル語)	628	Zulu (ズールー語)
620	Malinke (Mandingo) (マリンケ語)		**MIDDLE EAST** 中近東地域
633	Matavele (マタベレ語)	701	Arabic (アラビア語)
621	Mende (メンデ語)	401	Armenian (アルメニア語)
424	Portuguese (ポルトガル語)	440	Azerbaijani (アゼルバイジャン語)
634	Sango (サンゴ語)	408	English (英語)
622	Shona (ショナ語)	411	French (フランス語)
623	Somali (ソマリ語)	702	Hebrew (ヘブライ語)
635	Sotho (ソト語)	703	Persian (ペルシャ語)
430	Spanish (スペイン語)		**OTHERS** その他
624	Tigrinya (ティグリニア語)	000	Others (その他)

⑧ **住所** Address

確実な連絡先を記入してください。

Write the address where you are sure to receive mails.

⑨ **日本語学習機関名** Name of institution where you are studying (or studied) Japanese language

現在あなたが日本語を学習している機関の名前、あるいはかつて学習していた機関の名前を書いてください。

In the blank space, write the name of the institution where you are either currently studying Japanese language or where you have studied in the past.

⑩ **日本語学習の場** Place where you are learning Japanese

あなたに最も当てはまるものを**一つ**選んで、□に記入してください。

Fill in the number of the **one item** that describes **where you are learning Japanese**.

1. 現在、小学校（初等教育）で日本語を学んでいる
   learning Japanese at elementary school (primary education)
2. 現在、中学校・高校（中等教育）で日本語を学んでいる
   learning Japanese at middle school or high school (secondary education)
3. 現在、大学・大学院（高等教育）の主専攻で日本語を学んでいる
   majoring in Japanese at university or graduate school (higher education)
4. 現在、大学・大学院（高等教育）の主専攻以外で日本語を学んでいる
   learning but not majoring in Japanese at university or graduate school (higher education)
5. 現在、語学学校等のその他の教育機関で日本語を学んでいる
   learning Japanese at some other educational institution (such as foreign language schools)
6. 現在、１～５の教育機関で日本語を学んでいない
   not learning Japanese at the educational institutions listed in 1 through 5 above

⑪ **受験目的** Reason for taking this exam

あなたが今回の試験を受ける目的を**一つ**選んで、□に記入してください。

Fill in the number of the **one item** that best describes your reason for taking this exam.

1. 大学や大学院入学に必要（自分の国で）
   necessary for admission into university or graduate school in own country
2. 大学や大学院入学に必要（日本で）
   necessary for admission into university or graduate school in Japan
3. その他の教育機関での入学や能力証明に必要（自分の国で）
   necessary for admission or as proof of proficiency for other educational institution in own country
4. その他の教育機関での入学や能力証明に必要（日本で）
   necessary for admission or as proof of proficiency for other educational institution in Japan
5. 自分の仕事やこれからの就職・昇給・昇進に役立つ（自分の国で）
   useful for work or will be useful in order to attain employment, secure salary increase or promotion in own country
6. 自分の仕事やこれからの就職・昇給・昇進に役立つ（日本で）
   useful for work or will be useful in order to attain employment, secure salary increase or promotion in Japan
7. 上の１～６以外で、自分の実力が知りたい
   to measure my own level of proficiency for reasons other than 1 through 6 above
8. その他
   other

⑫ **これまでに合格した級・レベル** Level(s) previously passed

あなたは、これまでに日本語能力試験に合格しましたか。これまでに合格した級・レベルがある場合は、**表1**からぜんぶ選び、**番号**を□□に書いてください。

Have you passed the Japanese-Language Proficiency Test before? If you have, please enter the **code number** for that test which is given in **Table 1**. If you have passed more than one level of the test, enter the code for each level.

【例】 あなたが旧試験の**3級**と新試験の**N3**に合格した場合は、次のように書いてください。

【Example】 If you have passed both **Level 3** (Old Test) and **N3** (New Test), write :

⑫これまでに合格した級・レベル（表1から選ぶ） Level(s) previously passed (Select from Table 1)	0	3	1	3						

表1 Table 1

級 LEVEL	番号 CODE	レベル LEVEL	番号 CODE
旧試験 1 級 Level 1 (Old Test)	01	新試験 N1 N1 (New Test)	11
旧試験 2 級 Level 2 (Old Test)	02	新試験 N2 N2 (New Test)	12
旧試験 3 級 Level 3 (Old Test)	03	新試験 N3 N3 (New Test)	13
旧試験 4 級 Level 4 (Old Test)	04	新試験 N4 N4 (New Test)	14
		新試験 N5 N5 (New Test)	15

⑬ 2008年～2010年の受験結果　2008 through 2010 test results

あなたは、2008年から2010年までの間に日本語能力試験を受験しましたか。受験した場合は、その結果（合格・不合格）を**表2**からぜんぶ選び、**番号**を□□に書いてください。

Did you take the Japanese-Language Proficiency Test sometime between 2008 and 2010? If you did, please enter the appropriate **code number** from **Table 2** (corresponding to the year, level and pass/fail). If you took the test more than once, enter the result for each test.

【例】 あなたが2008年に**2級**に合格し、2010年第1回に**N1**に不合格だった場合には、次のように書いてください。

【Example】 If you passed **Level 2** in 2008 and failed **N1** in 2010 (July), write :

⑬ 2008年～2010年の受験結果（表2から選ぶ） 2008 through 2010 test results (Select from Table 2)	0	3	3	2						

表2 Table 2

受験した年 YEAR	級 LEVEL	合格・不合格 PASS/FAIL	番号 CODE	受験した年 YEAR	級 LEVEL	合格・不合格 PASS/FAIL	番号 CODE	受験した年 YEAR	レベル LEVEL	合格・不合格 PASS/FAIL	番号 CODE
2008	1	合格 Pass	01	2009 第1回 2009 (July)	1	合格 Pass	11	2010 第1回 2010 (July)	N1	合格 Pass	31
		不合格 Fail	02			不合格 Fail	12			不合格 Fail	32
	2	合格 Pass	03		2	合格 Pass	13		N2	合格 Pass	33
		不合格 Fail	04			不合格 Fail	14			不合格 Fail	34
	3	合格 Pass	05						N3	合格 Pass	35
		不合格 Fail	06							不合格 Fail	36
	4	合格 Pass	07								
		不合格 Fail	08								
				2009 第2回 2009 (December)	1	合格 Pass	21	2010 第2回 2010 (December)	N1	合格 Pass	41
						不合格 Fail	22			不合格 Fail	42
					2	合格 Pass	23		N2	合格 Pass	43
						不合格 Fail	24			不合格 Fail	44
					3	合格 Pass	25		N3	合格 Pass	45
						不合格 Fail	26			不合格 Fail	46
					4	合格 Pass	27		N4	合格 Pass	47
						不合格 Fail	28			不合格 Fail	48
									N5	合格 Pass	49
										不合格 Fail	50

⑭ 職業　Occupation

あなたの**職業**について、**一つ**選んで、□に記入してください。

Fill in the number of the **one item** that best describes your **occupation.**

1. 小学生（初等教育）　elementary school student (primary education)
2. 中学生・高校生（中等教育）
   middle school or high school student (secondary education)
3. 大学・大学院生（高等教育）
   university or graduate school student (higher education)
4. 語学学校等のその他の教育機関の学生
   student of some other educational institution (such as foreign language school)

→ **⑯に進む** Go to question No.⑯

5. 就業（会社員・公務員・教員・自営等）
   employed (company employee, public servant, educator, self-employed, etc.)
   → **⑮に進む** Go to question No.⑮
6. その他　other
   → **⑯に進む** Go to question No.⑯

⑮は、⑭で５を選んだ人だけに聞きます。

Question No. 15 must be answered only by those who chose 5 in No. 14 above.

⑮ **職業の種類** Occupational details

あなたに最も当てはまるものを**一つ**選んで、□に記入してください。

Fill in the number of the **one item** that applies to you the most.

1. 教育機関の日本語教員として仕事で日本語を使っている
   using Japanese while working as a Japanese-language teacher at educational institution
2. 公的機関に勤務して仕事で日本語を使っている
   using Japanese while working as a public servant
3. 製造業、建設業、情報通信業などの企業に勤務して仕事で日本語を使っている
   using Japanese while working as a company employee, such as in the manufacturing, building, or information and communication industries
4. サービス業、観光業、接客業などの仕事で日本語を使っている
   using Japanese while working as an employee in the service, tourism, or hospitality industries
5. １～４以外の職業で仕事で日本語を使っている
   using Japanese at a job other than 1 through 4 above
6. 仕事で日本語は使わない
   do not use Japanese while working

⑯～㉒は、すべての人に聞きます。

Questions No. 16 through No.22 must be answered by all applicants.

⑯ **日本語との接触媒体（メディア）** Media via which you come into contact with Japanese language

あなたは教室の外で何を通じて日本語を聞いたり読んだりしますか。当てはまるものを選んで、○で囲んでください。**いくつ選んでもいいです。**

Through which media do you listen or read Japanese outside of the class? Circle the number(s) of the following items that apply to you. **If multiple items apply, circle all applicable items.**

1. ニュース・ドキュメンタリー番組	TV news program and documentaries
2. ドラマ（アニメを除く）	drama (excluding animation)
3. アニメ	animation
4. 新聞・雑誌（漫画を除く）	newspapers and magazines (excluding manga)
5. 本（教科書を除く）	books (excluding textbooks)
6. 漫画	manga
7. ウェブサイトの記事	articles on websites
8. その他	other
9. 教室外で日本語にふれて、聞いたり読んだりしない	do not come into contact with Japanese language outside of class

●**日本語を使用する相手** The person with whom you usually communicate in Japanese

日常的に、誰に対して日本語を使いますか。当てはまるものを選んで、○で囲んでください。**いくつ選んでもいいです。**

With whom and how do you usually communicate in Japanese? Circle the number(s) of the following items that apply to you. **If multiple items apply, circle all applicable items.**

⑰ **先生** With a teacher

1. 先生と話す	talking in Japanese with the teacher
2. 先生の話を聞く	listening to what the teacher says in Japanese
3. 先生が書いたものを読む	reading what the teacher wrote in Japanese
4. 先生に対して文章を書く	writing in Japanese to the teacher
5. どれにも当てはまらない	none of the above

⑱ **友人** With friends

1. 友人と話す	talking in Japanese with friends
2. 友人の話を聞く	listening to what friends say in Japanese
3. 友人が書いたものを読む	reading what friends wrote in Japanese
4. 友人に対して文章を書く	writing in Japanese to friends
5. どれにも当てはまらない	none of the above

⑲ **家族** With family

1. 家族と話す	talking in Japanese with the family
2. 家族の話を聞く	listening to what the family say in Japanese
3. 家族が書いたものを読む	reading what the family wrote in Japanese
4. 家族に対して文章を書く	writing in Japanese to the family
5. どれにも当てはまらない	none of the above

⑳ **上司** With a supervisor

1. 上司と話す	talking in Japanese with the supervisor
2. 上司の話を聞く	listening to what the supervisor says in Japanese
3. 上司が書いたものを読む	reading what the supervisor wrote in Japanese
4. 上司に対して文章を書く	writing in Japanese to the supervisor
5. どれにも当てはまらない	none of the above

㉑ **同僚** With colleagues

1．同僚と話す	talking in Japanese with colleagues
2．同僚の話を聞く	listening to what colleagues say in Japanese
3．同僚が書いたものを読む	reading what colleagues wrote in Japanese
4．同僚に対して文章を書く	writing in Japanese to colleagues
5．どれにも当てはまらない	none of the above

㉒ **顧客** With customers

1．顧客と話す	talking in Japanese with customers
2．顧客の話を聞く	listening to what customers say in Japanese
3．顧客が書いたものを読む	reading what customers wrote in Japanese
4．顧客に対して文章を書く	writing in Japanese to customers
5．どれにも当てはまらない	none of the above

㉓ **写真** Photos

受験票と受験票（控）の写真欄にそれぞれ一枚ずつ、半年以内に正面から撮影した写真（3 cm× 3 cm）を貼ってください。

In box ㉓ of the Test Voucher and the Test Voucher (Copy), attach a portrait (full-face) photo (3 cm× 3 cm) taken within the last 6 months.

㉔ **日本語能力試験合否結果通知書・日本語能力認定書送付用住所** Mailing Address

ローマ字、またはあなたの母語で、確実に「日本語能力試験合否結果通知書」および「日本語能力認定書」を受けとることのできる住所をはっきりと書いてください。

Write your address in Roman alphabet or your native language where you are sure to receive mails.

3．試験問題の内容　Contents of Test Questions

日本語能力試験の問題例を、日本語能力試験公式ウェブサイト(**http://www.jlpt.jp/**)で公開しています。

Sample questions of the Japanese-Language Proficiency Test are available on the JLPT website at **http://www.jlpt.jp/**.

4. 試験の結果　Test Results

（1）試験結果の表示　Test Results

各レベルの得点区分と得点の範囲は下の通りです。試験科目と得点区分は一致しませんので注意してください。得点は「尺度得点*」で表示されます。

The table below shows the Scoring Sections and range of scores. Please note that the Test Sections and Scoring Sections is different. Scores displayed are scaled scores*.

レベル Level	試験科目 Test Sections
N1 N2	① 言語知識（文字・語彙・文法）・読解 Language Knowledge(Vocabulary/Grammar)・Reading
	② 聴解　Listening

得点区分 Scoring Sections	得点の範囲 Range of scores
① 言語知識（文字・語彙・文法） Language Knowledge(Vocabulary/Grammar)	0～60
② 読解　Reading	0～60
③ 聴解　Listening	0～60
総合得点　Total Score	0～180

N3	① 言語知識（文字・語彙） Language Knowledge(Vocabulary)
	② 言語知識（文法）・読解 Language Knowledge(Grammar)・Reading
	③ 聴解　Listening

① 言語知識（文字・語彙・文法） Language Knowledge(Vocabulary/Grammar)	0～60
② 読解　Reading	0～60
③ 聴解　Listening	0～60
総合得点　Total Score	0～180

N4 N5	① 言語知識（文字・語彙） Language Knowledge(Vocabulary)
	② 言語知識（文法）・読解 Language Knowledge(Grammar)・Reading
	③ 聴解　Listening

① 言語知識（文字・語彙・文法）・読解 Language Knowledge(Vocabulary/Grammar)・Reading	0～120
② 聴解　Listening	0～60
総合得点　Total Score	0～180

N1、N2、N3の得点区分は①「言語知識(文字・語彙・文法)」②「読解」③「聴解」の３区分です。

N4、N5の得点区分は①「言語知識(文字・語彙・文法)・読解」と②「聴解」の２区分です。

Levels **N1**, **N2**, and **N3** have THREE scoring sections each: ①Language Knowledge (Vocabulary/ Grammar), ②Reading, and ③Listening. Levels **N4** and **N5** have TWO scoring sections each: ①Language Knowledge (Vocabulary/ Grammar)・Reading, and ②Listening.

*新しい日本語能力試験から導入された「尺度得点」とは受験者の日本語能力と得点をより公平に対応づけるため、共通の尺度（ものさし）に基づいて表示した得点です。

*Scaled score introduced with the new JLPT is based on a common score scale and show a more equitable correspondence between the examinee's Japanese language ability and his or her score.

（2）合否の判定　Pass or Fail

合格するためには①**総合得点が合格に必要な点（=合格点）以上**であること、②**各得点区分の得点が区分ごとに設けられた合格に必要な点（=基準点）以上**であること、の二つが必要です。一つでも基準点に達していない得点区分がある場合は、総合得点がどんなに高くても不合格になります。また、**一つでも受験しない試験科目があると不合格となり、受験した科目も含めて全ての科目の点数がでません。**

To pass, (1) **the total score must at or above the passing score (overall pass mark)** and (2) **the score for each section must be at or above the passing score for that section (sectional pass mark).** If the score for one scoring section is below the sectional pass mark, the examinee fails, no matter how high the total score might be. Furthermore, **if there are sections which an examinee does not sit for, no points will be given for the entire test, including any sections which the examinee completes. A failing mark will be given to the examinee.**

N1、N2、N3と**N4、N5**は、得点区分が異なります。各レベルの合格点及び基準点は下の表のとおりです。
Scoring sections of Levels **N1**、**N2** and **N3** and Levels **N4** and **N5** are different. Overall pass marks and sectional pass marks for each level are shown in the table below.

レベル Level	総合得点 Total score		得点区分別得点 Scores by scoring section					
			言語知識（文字・語彙・文法） Language Knowledge (Vocabulary/Grammar)		読解 Reading		聴解 Listening	
	得点の範囲 Range of scores	合格点 Overall pass marks	得点の範囲 Range of scores	基準点 Sectional pass marks	得点の範囲 Range of scores	基準点 Sectional pass marks	得点の範囲 Range of scores	基準点 Sectional pass marks
N1	0～180	100	0～60	19	0～60	19	0～60	19
N2	0～180	90	0～60	19	0～60	19	0～60	19
N3	0～180	95	0～60	19	0～60	19	0～60	19

レベル Level	総合得点 Total score		得点区分別得点 Scores by scoring section			
			言語知識（文字・語彙・文法）・読解 Language Knowledge (Vocabulary/Grammar)・Reading		聴解 Listening	
	得点の範囲 Range of scores	合格点 Overall pass marks	得点の範囲 Range of scores	基準点 Sectional pass marks	得点の範囲 Range of scores	基準点 Sectional pass marks
N4	0～180	90	0～120	38	0～60	19
N5	0～180	80	0～120	38	0～60	19

（3）試験結果の通知　Score Report

下の例のように、①「得点区分別得点」と得点区分別の得点を合計した②「総合得点」、今後の日本語学習のための③「参考情報」を通知します。③「参考情報」は合否判定の対象ではありません。

As in the sample below, the score report will show ①scores for each section, ②the total score, and ③reference information. The reference information is provided as a guide for the examinees' future Japanese study, and is NOT intended to determine pass or fail.

【例1】N1、N2、N3の「合否結果通知書」の一部（実際の書式は変更される場合があります）

【Sample 1】 A sample of test results for **N1, N2** and **N3** (The sample format shown below may change.)

①

得点区分別得点 Scores by scoring section			総合得点 Total score
言語知識（文字・語彙・文法） Language Knowledge(Vocabulary/Grammar)	読解 Reading	聴解 Listening	
50/60	30/60	40/60	120/180

②

③

参考情報　※ Reference information*	
文字・語彙 Vocabulary	文法 Grammar
A	B

A 正答率67%以上
B 正答率34%以上67%未満
C 正答率34%未満

A : The number of correct responses is 67% or higher
B : The number of correct responses is between 34% and 66%
C : The number of correct responses is less than 34%

※参考情報を見ると、「言語知識（文字・語彙・文法）」のうち、「文字・語彙」は「A」ですから、文字・語彙のすべての問題のうち、正答した問題数の割合が67%以上だったこと、「文法」は「B」ですから、文法のすべての問題のうち、正答した問題数の割合が34%以上67%未満だったことがわかります。

*The reference information for the Language Knowledge (Vocabulary/Grammar) section shows that the Vocabulary category has been rated A, which means that 67% or more of the responses were correct. The reference information also shows that the Grammar category has been rated B, which means that between 34% and 66% of the responses were correct.

【例2】N4、N5の「合否結果通知書」の一部（実際の書式は変更される場合があります）

【Sample 2】 A sample of test results for **N4** and **N5** (The sample format shown below may change.)

①

得点区分別得点 Scores by scoring section		総合得点 Total score
言語知識（文字・語彙・文法）・読解 Language Knowledge(Vocabulary/Grammar)・Reading	聴解 Listening	
80/120	40/60	120/180

②

③

参考情報　※ Reference information*		
文字・語彙 Vocabulary	文法 Grammar	読解 Reading
A	B	A

A 正答率67%以上
B 正答率34%以上67%未満
C 正答率34%未満

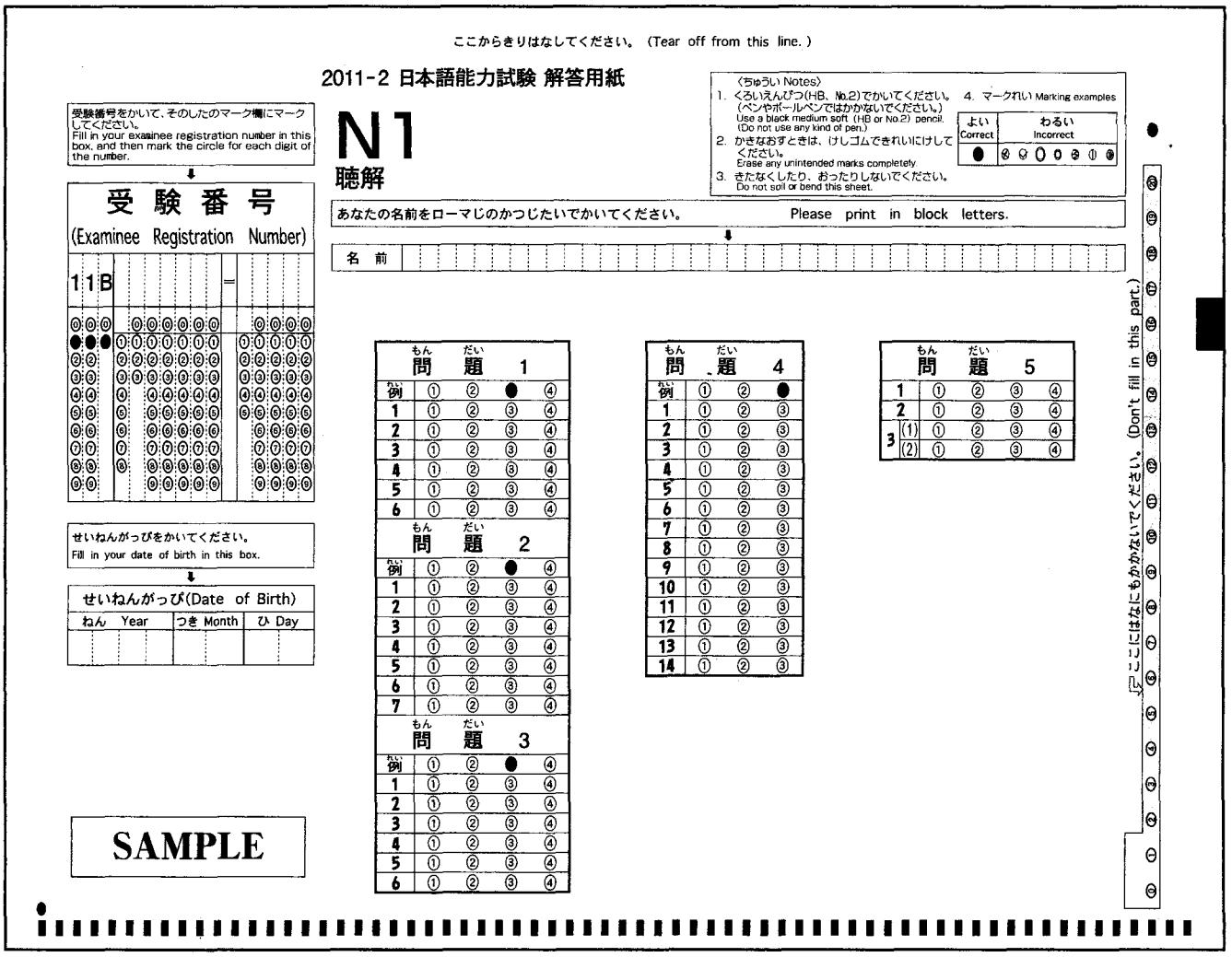
A : The number of correct responses is 67% or higher
B : The number of correct responses is between 34% and 66%
C : The number of correct responses is less than 34%

※参考情報を見ると、「言語知識（文字・語彙・文法）・読解」のうち、「文字・語彙」及び「読解」は「A」ですから、「文字・語彙」、「読解」それぞれのすべての問題のうち、正答した問題数の割合がいずれも67％以上だったこと、「文法」は「B」ですから、文法のすべての問題のうち、正答した問題数の割合が34％以上67％未満だったことがわかります。

*The reference information for the Language Knowledge (Vocabulary/Grammar)・Reading section shows that the Vocabulary and Reading categories have been rated A, which means that 67% or more of the responses were correct for both categories of this section. The reference information also shows that the Grammar category has been rated B, which means that between 34% and 66% of the responses were correct.

5. 解答用紙の記入方法　How to Fill in the Answer Sheet

【マークシート（解答用紙）見本　Sample】


ここからきりはなしてください。（Tear off from this line.）

2011-2 日本語能力試験 解答用紙

N1
聴解

〈ちゅうい Notes〉
1. くろいえんぴつ(HB、No.2)でかいてください。(ペンやボールペンではかかないでください。) Use a black medium soft (HB or No.2) pencil. (Do not use any kind of pen.)
2. かきなおすときは、けしゴムできれいにけしてください。 Erase any unintended marks completely.
3. きたなくしたり、おったりしないでください。 Do not soil or bend this sheet.
4. マークれい Marking examples

よい Correct	わるい Incorrect
●	⊗ ⊘ ○ ⊙ ⊗ ① ⓪

受験番号をかいて、そのしたのマーク欄にマークしてください。 Fill in your examinee registration number in this box, and then mark the circle for each digit of the number.

受験番号 (Examinee Registration Number)

11B

せいねんがっぴをかいてください。 Fill in your date of birth in this box.

せいねんがっぴ(Date of Birth)

ねん Year	つき Month	ひ Day

あなたの名前をローマじのかつじたいでかいてください。 Please print in block letters.

名前

問題 1				
例	①	②	●	④
1	①	②	③	④
2	①	②	③	④
3	①	②	③	④
4	①	②	③	④
5	①	②	③	④
6	①	②	③	④

問題 2				
例	①	②	●	④
1	①	②	③	④
2	①	②	③	④
3	①	②	③	④
4	①	②	③	④
5	①	②	③	④
6	①	②	③	④
7	①	②	③	④

問題 3				
例	①	②	●	④
1	①	②	③	④
2	①	②	③	④
3	①	②	③	④
4	①	②	③	④
5	①	②	③	④
6	①	②	③	④

問題 4			
例	①	②	●
1	①	②	③
2	①	②	③
3	①	②	③
4	①	②	③
5	①	②	③
6	①	②	③
7	①	②	③
8	①	②	③
9	①	②	③
10	①	②	③
11	①	②	③
12	①	②	③
13	①	②	③
14	①	②	③

問題 5				
1	①	②	③	④
2	①	②	③	④
3 (1)	①	②	③	④
3 (2)	①	②	③	④

ここにはなにもかかないでください。(Don't fill in this part.)

SAMPLE

※上の見本は実際のマークシートと異なることがあります。

The actual answer sheet may differ from the one above.

5-(1)記入上の注意　Note

あなたが選び、マークした部分は、機械が読み取ります。以下の注意をよく読んでください。

（1）**解答用紙に記入する時は、必ず鉛筆（No.2かHB）を使ってください。**
ボールペンやペンを使用した場合は採点されません。

（2）**マークはマーク欄の番号や記号が見えなくなるように黒くぬってください。**

（3）鉛筆が薄いもの、きちんとマークされていないものは機械が読み取りません。

（4）マークした部分を直す時は、消しゴム（できればプラスチック消しゴム）を使ってください。鉛筆のあとや、消しゴムのくずが残らないようにきれいに消してください。
※消しゴム以外のもの（インク消しなど）は使用できません。

（5）問題用紙の解答番号と同じ番号の欄に解答してください。

Your answer sheet will be processed by machine. Please follow the instructions below.

（1）**Use a medium-soft (No.2 or HB) black-lead pencil.**
Answer sheets written with any kind of pen will be invalid.

（2）**Completely fill each circle with a dark mark, so that the number inside the circle cannot be seen.**

（3）Light or partial marks may not be machine-readable and thus result in a lower score.

（4）If it is necessary to correct your answer, use a plastic (or gum) eraser, making sure to cleanly and completely erase the mark.
＊You must not use an ink eraser or any materials other than those mentioned above.

（5）Please mark each answer in the box with the same number printed next to the question.

【練習　Practice】

次のマーク例をよく見て、①と②が同じになるように、①の該当欄にマークしてください。

Mark column ①, so that it is marked the same as column ②.

【マーク例　Sample】

よい Correct	わるい Incorrect
●	⊗ ⊘ ⦶ ⦲ ⦳ ⦴ ⦵

①

問題 1				
1	①	②	③	④
2	①	②	③	④
3	①	②	③	④
4	①	②	③	④
5	①	②	③	④
6	①	②	③	④

②

問題 1				
1	①	②	●	④
2	●	②	③	④
3	①	●	③	④
4	①	②	③	●
5	①	②	●	④
6	①	②	●	④

5-(2)受験番号の書き方　How to Fill in Your Registration Number

試験が始まる前に、あなたの受験番号を、解答用紙の受験番号の欄の一番上のところに書きます。この時に受験票の番号と同じになるように注意してください。

次に、受験番号と同じ数字を黒くぬってください。

Before the test starts, you must fill in your registration number on the answer sheet. First, write your registration number on the line at the top of the box as shown in the following example. Please make sure that the number is the same as the one on your Test Voucher.

Next, mark the appropriate circles in the columns under each numeral as shown in the following example.

【例　Example】

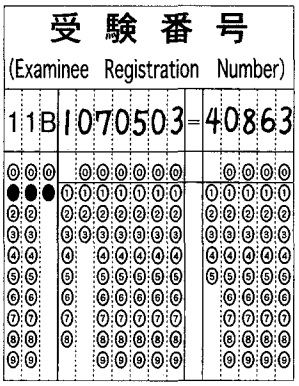
受験票の受験番号　Registration Number on Your Test Voucher

じゅけんばんごう　Examinee Registration Number

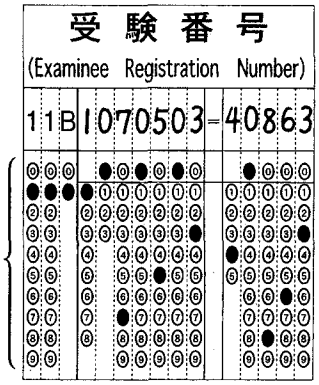
1	1	B	1	0	7	0	5	0	3	-	4	0	8	6	3
(ねん)		(エリア)	(くに・ちいき)			(とし)		(かいじょう)			(レベル)		(こじんばんごう)		

解答用紙の受験番号　Registration Number on Your Answer Sheet

①
受験番号を
書いてください。
Write your
registration
number.



②
受験番号と同じ数字を
黒くぬってください。
Fill in the circles
corresponding to your
registration number.



5-(3)生年月日の書き方　How to Fill in Your Date of Birth

試験が始まる前に、あなたの生年月日を、解答用紙の生年月日の欄に書きます。

Before the test starts, you must fill in your date of birth on the answer sheet. First, write your date of birth as shown in the following example.

【例　Example】

あなたの
生年月日を →
書いてください。
Write your
date of birth.

せいねんがっぴ(Date of Birth)							
ねん Year				つき Month		ひ Day	
1	9	8	4	0	9	1	5

5-(4)答えの書き方　How to Fill in the Answers

この試験の解答形式はすべて選択式（答えを選ぶ形式）です。正しいと思う答えを一つだけ選び黒くぬります。あなたが選んだ答えのすべてが、黒くぬられているかどうか確かめてください。

All of the questions in this test will be multiple choice. Please fill in the circles on the answer sheet that you think correspond to the correct answer. Please be sure to fill the entire circle.

【例　Sample Marks】

【N1】【N2】

「言語知識（文字・語彙・文法）・読解」
"Language Knowledge (Vocabulary/Grammar)・Reading"
（問題１）

⬇

問題 1				
1	①	●	③	④
2	●	②	③	④
3	①	②	●	④
4	①	②	●	④
5	①	②	③	●
6	●	②	③	④

「聴解」
"Listening"
（問題４）

⬇

問題 4			
例	①	②	●
1	①	●	③
2	●	②	③
3	●	②	③
4	①	●	③
5	①	②	●
6	●	②	③
7	①	②	●
8	①	●	③
9	①	②	●

「聴解」
"Listening"
（問題５）

⬇

問題 5				
1	●	②	③	④
2	①	②	●	④
3 (1)	①	●	③	④
3 (2)	①	②	③	●

【N3】【N4】【N5】

「言語知識（文字・語彙）」
「言語知識（文法）・読解」
"Language Knowledge (Vocabulary)"
"Language Knowledge (Grammar)・Reading"
（問題１）

⬇

問題 1				
1	●	②	③	④
2	①	●	③	④
3	①	●	③	④
4	①	②	③	●
5	①	②	●	④
6	●	②	③	④
7	①	●	③	④
8	①	②	③	●

「聴解」
"Listening"
（問題1）

⬇

問題 1				
れい	●	②	③	④
1	①	②	●	④
2	①	②	③	●
3	●	②	③	④
4	①	●	③	④
5	①	●	③	④
6	①	②	③	●

「聴解」
"Listening"
（問題４）

⬇

問題 4			
れい	●	②	③
1	①	●	③
2	①	②	●
3	①	●	③
4	●	②	③

メモ Notes

問い合わせ先
Inquiries

（海外実施）

独立行政法人 国際交流基金
（日本語試験センター）
〒160-0004 東京都新宿区四谷1-21

（Overseas）

The Japan Foundation
(Center for Japanese-Language Testing)
1-21 Yotsuya, Shinjuku-ku,
Tokyo 160-0004, Japan

TEL. +81−3−5367−1021
FAX. +81−3−5367−1025
E-mail : jlptinfo@jpf.go.jp
Website : http://www.jlpt.jp/

（国内実施）

財団法人 日本国際教育支援協会
〒153-8503 東京都目黒区駒場4-5-29

（Japan）

Japan Educational Exchanges and Services
4-5-29, Komaba, Meguro-ku,
Tokyo 153-8503, Japan

TEL. +81−3−5220−3431
FAX. +81−3−6212−6565
Website : http://www.jees.or.jp/jlpt/

© 2011 THE JAPAN FOUNDATION